



BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

KOHLENMONOXID MELDER
CARBON MONOXIDE DETECTOR

Mod.-Nr.: 304339

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	17
3. Italiano	31
4. Français	45
5. Español	60



<https://model.ganzeinfach.de/304339>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.



Achtung!

Der Kohlenmonoxid-Melder ist nur für den Innenbereich bestimmt. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.

Das Produkt warnt nicht vor einer möglichen Kohlenmonoxidbelastung, falls die Batterien leer sind.

Öffnen oder manipulieren Sie den Gasmelder nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Die Installation des Gerätes darf nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Benutzung und Instandhaltung von brennstoff-betriebenen Geräten einschließlich zugehörigen Lüftungs- und Abgassystemen verwendet werden.

Um Ihren CO-Melder in einwandfreiem Zustand zu halten, empfehlen wir:

- Testen Sie den Alarm mindestens einmal pro Monat durch Drücken der "Test/Hush"-Taste.
- Reinigen Sie Ihren CO-Melder regelmäßig von Staub. Verwenden Sie hierfür keinen durchnässten Lappen. Reinigen Sie das Gerät ausschließlich vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls Reinigungslösungen.
- Bemalen Sie den Alarm nicht und streichen Sie den Alarm nicht über.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät an einem ordnungsgemäßen Aufstellungsort anbringen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Kohlenmonoxid-Melder
- Montagematerial
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	2x 1,5V AAA Batterien
Arbeitstemperatur	-10°C bis + 40°C
Signalton-Lautstärke	85 dB (bei 1 m Abstand)
Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich	15% bis 90%
Sensorlebensdauer	ca. 7 - 10 Jahre
Sensortyp	Elektrochemisch
Features	• Status-LEDs • Display • Sofort-Alarm • Warnmodus • Langzeitmessung

3. Funktionen

Der Kohlenmonoxid-Melder misst den CO-Wert in der Umgebung. Wenn der CO-Gehalt der Raumluft einen kritischen Wert erreicht und dementsprechend gefährlich für Mensch und Tier wird, gibt der Melder einen Warnton ab.

4. Was ist Kohlenmonoxid?

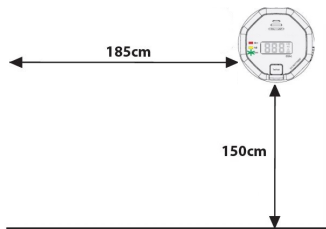
Kohlenmonoxid ist ein farb-, geruch- und geschmackloses Gas, das für die menschlichen Sinne kaum wahrnehmbar ist. Es entsteht bei der unvollständigen Oxidation von kohlenstoffhaltigen Substanzen wie z.B. Holz, Holzkohle, Heizöl, Benzin oder Gas.

Kohlenmonoxid tötet oder verletzt jährlich Hunderte von Menschen. Es bindet das Hämoglobin im Blut und reduziert die Menge an Sauerstoff im Körper. In hoher Konzentration kann Kohlenmonoxid einen Menschen in wenigen Minuten vergiften.

5. Positionieren des Kohlenmonoxid-Melders

Sofern Ihre Wohnung sich nur auf einer Etage befindet, sollten Sie als Mindestschutz einen CO-Melder im Schlafzimmer, im Flur oder in der Nähe der Schlafbereiche anbringen. Stellen Sie in jedem Fall sicher, dass der Alarm im Schlafbereich deutlich hörbar ist.

Sollte Ihre Wohnung mehrere Geschosse besitzen, stellen Sie sicher, dass sich mindestens ein CO-Melder in jeder Etage befindet. Für einen optimalen Schutz sollte ein Melder in jedem Raum oder in der Nähe aller Räume, wo ein Brennstoffgerät wie z.B. ein Kamin oder Herd vorhanden ist, installiert werden.



Achtung! Dieses Gerät gibt nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxid-Gas am Sensor an. Das bedeutet, dass sich Kohlenmonoxid auch in anderen Bereichen befinden kann!

Bitte beachten Sie, dass der Kohlenmonoxid-Melder nicht als Ersatz für einen Rauch- oder Gasdetektor dient.

6. Symptome von CO-Vergiftungen

Die folgenden Symptome können mit einer CO-Vergiftung in Zusammenhang stehen:

35 ppm Die maximal zulässige Konzentration für eine kontinuierliche Exposition gesunder Erwachsener in einem beliebigen 8-Stunden-Zeitraum.

200 ppm Leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Schwindel, Übelkeit nach 2-3 Stunden

400 ppm Frontale Kopfschmerzen innerhalb von 1-2 Stunden, lebensbedrohlich nach 3 Stunden

800 ppm Schwindel, Übelkeit und Krämpfe innerhalb von 45 Minuten. Bewusstlosigkeit innerhalb von 2 Stunden, Tod innerhalb von 3 Stunden.

1600 ppm Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten. Tod innerhalb von 1 Stunde

6400 ppm Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 1-2 Minuten.

WARNUNG: Der Apparat verhindert nicht die chronische Auswirkungen der Kohlenmonoxid-Exposition. Der Apparat wird Personen, die einem besonderen Risiko ausgesetzt sind, nicht vollständig schützen. Es kann sein, dass es Personen mit spezifischen medizinischen Problemen nicht vollständig schützt. Im Zweifelsfall sollte ein Arzt konsultiert werden.



7. Auslöseempfindlichkeit

Wenn das Gerät erhöhte CO-Werte erfasst, ertönt ein Alarmsignal und die rote LED beginnt zu blinken. Auf dem Display des Gerätes wird zugleich der aktuelle CO-Wert angezeigt. Wenn die CO-Konzentration auf etwa 30 ppm gesunken ist, schaltet das Gerät den Alarm ab. Das Produkt ist mit einer Funktion ausgestattet, das eine anhaltende niedrige CO-Konzentration erkennt und den Benutzer darauf aufmerksam macht, dass eine niedrige CO-Konzentration besteht. In diesem Fall gibt das Gerät 5 Pieptöne alle 5 Minuten aus und die rote LED blinkt 5-mal.

CO-Konzentration	kein Alarm vor	Alarm spätestens innerhalb
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

8. Anbringung

Um sicherzustellen, dass der effektivste Gebrauch des Detektors gewährleistet ist, sollten Sie das Gerät mindestens 1,5 Meter über dem Boden und mindestens 1,85 Meter vom entsprechenden Brennstoffgerät anbringen.

Folgende Bereiche sind zu vermeiden:

- Orte, an denen die Temperatur unter -10°C fallen, oder über 40°C steigen kann
- Orte mit einer feuchten Umgebung
- Orte mit hohem Staub-, Schmutz- oder Fettaufkommen
- Hinter Gardinen oder Möbeln
- Positionierung in/am Luftauslass eines Ofens
- In der Nähe von Ventilatoren oder Klimaanlage
- Außerhalb des Gebäudes
- Direkt über einem Waschbecken oder einem Herd



Achtung!

Der Kohlenmonoxid-Melder ist nur für den Innenbereich bestimmt. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.

Das Produkt warnt nicht vor einer Kohlenmonoxidvergiftung, falls die Batterien leer sind.

Öffnen oder manipulieren Sie den Gasmelder nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

9. Installation

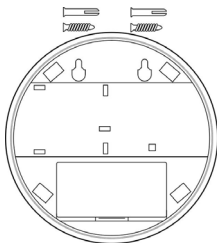
Der Kohlenmonoxid-Melder wird von 2x 1,5V AAA Batterien betrieben und benötigt keine zusätzliche Verdrahtung. Sie können das Gerät entweder an der Wand installieren oder zum Beispiel auf einem Tisch aufstellen.

9.1 Wandmontage

Nachdem Sie den Montageort ausgewählt und eingerichtet haben, stellen Sie sicher, dass an dieser Stelle keine elektrische Verdrahtung oder Rohrleitungen im Bereich liegen.

Markieren Sie im Anschluss die beiden Befestigungslöcher und führen Sie Bohrungen an den bestimmten Stellen durch.

Schrauben Sie jeweils eine Schraube in die beiden Löcher und stellen Sie sicher, dass der Schraubenkopf für ungefähr 4 mm herausragt.



Setzen Sie anschließend 2x 1,5V AAA in das Batteriefach des Gerätes ein und schließen Sie das Fach im Anschluss wieder.

Hängen Sie den Kohlenstoffmonoxid-Melder an die zuvor angebrachten Schrauben.

Beachten Sie zur Wandmontage unbedingt Kapitel 7 und Kapitel 7.1 dieser Bedienungsanleitung.

9.2 Standmontage

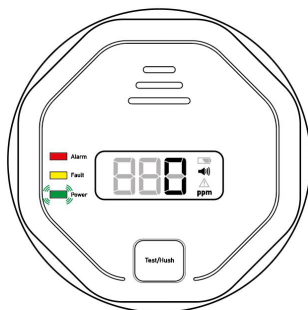
Alternativ können Sie den CO-Melder an einen gewünschten Platz stellen. Wählen Sie den Standort so, dass Sie das Display deutlich sehen können. Beachten Sie zur Standmontage unbedingt Kapitel 7 und Kapitel 7.1 in dieser Bedienungsanleitung.

10. Inbetriebnahme des Kohlenmonoxid-Melders

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Öffnen Sie auf der Rückseite des Gerätes das Batteriefach und legen Sie 2x 1,5V AAA Batterien ein. Andererseits kann das Batteriefach nicht geschlossen werden. Achten Sie auf die korrekte Polarität der Batterien.

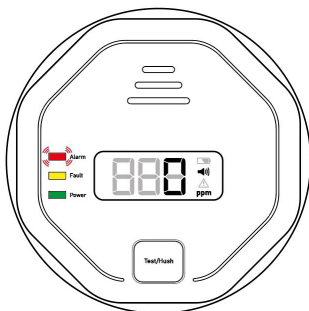
10.1 Normalbetrieb

Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne LED einmal alle 50 Sekunden auf.



10.2 Testen Sie den Kohlenmonoxid-Melder

Drücken Sie die Taste „Test/Hush“ auf der Vorderseite des Gerätes. Es simuliert nun eine hohe CO-Konzentration. Der Kohlenmonoxid-Melder erkennt den erhöhten Wert, sodass ein Alarmsignal ertönt. Die grüne und die gelbe LED sind dauerhaft eingeschaltet. Die rote LED blinkt. Im Display erscheint der aktuelle CO-Wert und ein Lautsprecher-Symbol.



Hinweis: Es ist empfehlenswert, den Kohlenmonoxid-Melder einmal im Monat zu testen, um sicherzustellen, dass dieser ordnungsgemäß funktioniert.

10.3 Alarm stummschalten

Starke Dämpfe oder Ähnliches können ebenfalls einen Alarm auslösen. Im Alarmzustand, wenn die Konzentration niedriger ist als 50 PPM, drücken Sie die „TEST/Hush“-Taste. Der Alarm wird stumm geschaltet und die rote und grüne LED blinken einmal alle 10 Sekunden.

Nach dem aktivieren der Stummschaltung müssen erst neue Alarmbedingungen vorhanden sein (siehe Tabelle, Kapitel 5 „**Auslöseempfindlichkeit**“), damit der Alarm erneut aktiviert wird.

Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration weiterhin nur 30 PPM beträgt, wird der Stummschaltungsmodus verlassen und der Bereitschaftsmodus aktiviert.

Wenn die Konzentration ansteigt und die entsprechende Konzentration und Zeit erreicht wird, wird der Alarmmodus aktiviert.

10.4 Warnmodus

Wenn das Gerät einen erhöhten CO-Wert erkennt und der Alarm ertönt, jedoch niemand zu Hause ist, stoppt das Gerät den Alarm, sobald der Wert wieder im normalen Bereich liegt. Die höchste gemessene CO-Konzentration wird nun alle 45 Sekunden im Display angezeigt, das Gerät piept 4-mal und die rote LED blinkt alle 50 Sekunden vier mal. Drücken Sie zum Löschen des gespeicherten Höchstwertes die "Test/Hush"-Taste. Das Gerät kehrt anschließend in den normalen Betriebszustand zurück.

10.5 Niedrige Batterie

Wenn das Gerät erkennt, dass die Batteriespannung niedrig ist und die Batterien ersetzt werden müssen, blinkt die gelbe LED etwa alle 47 Sekunden einmal auf und ein Alarmton wird ausgegeben. Wenn die Batteriespannung weiter reduziert wird, wird der Zyklus zur Anzeige der niedrigen Spannung auf 12 Sekunden verkürzt.

HINWEIS: Die normale Stand-By-Zeit der Batterie beträgt mindestens 3 Jahre. Bitte tauschen Sie die Batterie rechtzeitig nach dem Niederspannungsalarmsignal aus.

10.6 Manuelles Zurücksetzen

Ein manuelles Zurücksetzen des Display ist nur möglich, wenn sich der aktuelle Wert unter 10 PPM befindet. Um den Displaywert auf 0 PPM zurückzusetzen, drücken und halten Sie die "Test/Hush"-Taste für ca. 3 Sekunden, bis das PPM-Zeichen auf dem Display verschwindet. Lassen Sie die Taste anschließend los.

Der manuelle Reset kann nur unter folgenden Bedingungen durchgeführt werden:

- Die CO-Konzentration auf dem Display ist kleiner als 10 PPM.
- Die erste Digitalanzeige zeigt "-"

10.7 Selbst-Test

Dieses Gerät führt alle 10 Sekunden einen Selbst-Test durch. Wenn ein Fehler während dieses Tests aufgetreten ist, piept das Gerät alle 40 Sekunden. Die gelbe LED-Anzeige blinkt dabei. Das Display zeigt "ERR" an. Setzen Sie in diesem Fall das Gerät zurück. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, tauschen Sie es unverzüglich aus.

10.8 Ende der Lebensdauer des CO-Melders

Wenn das Produkt das Ende der Lebensdauer (ca. 7-10 Jahre) erreicht hat, ertönt 3-mal hintereinander alle 60 Sekunden ein Piepton und die gelbe LED blinkt dazu. Im Display erscheint „ERR“.

11. Wenn der CO-Alarm ausgelöst wird

Sofern ein Alarmsignal des Kohlenmonoxid-Melders ertönen sollte, bitte umgehend folgende Maßnahmen ergreifen:

1. Bewahren Sie Ruhe und öffnen Sie zuerst alle Fenster und Türen, um die Belüftung zu erhöhen.
2. Schalten Sie alle Verbrennungseinrichtungen aus und stellen Sie sicher, dass diese auch wirklich ausgeschaltet sind.
3. Drücken Sie die „TEST/HUSH“-Taste, um den Alarmton abzustellen. Betreten Sie bitte den betroffenen Bereich nicht mehr, bevor die CO-Konzentration wieder auf einen unkritischen Wert gesunken ist.
4. Falls die CO-Konzentration nach der Stummschalt-Zeit immer noch kritisch ist, löst der CO-Warnmelder erneut aus .
5. Verlassen Sie insbesondere bei einer hohen Kohlenmonoxid-Belastung das Gebäude oder, wenn die Quelle nicht sofort zu ermitteln ist. Alarmieren Sie bitte gegebenenfalls Ihre Mitbewohner.



6. Rufen Sie anschließend die Feuerwehr oder entsprechende Rettungskräfte. Befolgen Sie stets deren Anweisungen. Weisen Sie in diesem Fall darauf hin, dass das Einatmen von Kohlenmonoxid vermutet wird. Nehmen Sie die Brennstelle erst wieder in Betrieb, wenn die Ursache der Kohlenmonoxid-Emission fachkundig ermittelt und beseitigt wurde.
7. Prüfen Sie die Funktionsbereitschaft des Kohlenmonoxid-Melders nach einem Alarm, indem Sie die „TEST/HUSH“-Taste drücken. Ersetzen Sie gegebenenfalls die Batterien des Gerätes.
8. Bei besonders hoher Kohlenmonoxid-Konzentration und falls die Quelle nicht zu ermitteln oder abzustellen ist, sollten Sie unverzüglich ins Freie gehen und Sie Ihre Mitbewohner alarmieren. Rufen Sie umgehend die Feuerwehr oder Rettungskräfte und befolgen Sie deren Anweisungen.

Bei besonders hoher Kohlenmonoxid-Konzentration und wenn die Quelle nicht zu ermitteln oder abzustellen ist, sollten Sie unverzüglich ins Freie gehen und Sie Ihre Mitbewohner alarmieren. Rufen Sie umgehend die Feuerwehr oder Rettungskräfte und befolgen Sie deren Anweisungen.



ACHTUNG!

12. Zusätzliche Sicherheitshinweise

Stellen Sie sicher, dass Ihr Haushalt die Ursache und die Wirkung von Kohlenmonoxidvergiftungen kennt. Testen Sie den CO-Melder einmal pro Monat.

Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus. Lassen Sie die Installation von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren. Überprüfen Sie regelmäßig Ihre Verbrennungsvorrichtungen wie z.B. Kamin oder Gasofen.

Benutzen Sie keinen Grill innerhalb Ihres Hauses oder Ihrer Garage.

Informieren Sie sich und achten Sie auf die Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung wie z.B. Allgemeines Unwohlsein, Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit und Krämpfe.



ACHTUNG!

13. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee.

Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



14. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

15. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp (z. B. Alkaline AA) und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/-). Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden – Explosionsgefahr! Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollten die Batterien entnommen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluckte Knopfzellen können lebensgefährlich sein – bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe holen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie an geeigneten Sammelstellen oder im Handel zurück.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch falsche oder unsachgemäß verwendete Batterien.



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304339 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Attention!

The carbon monoxide detector is intended for indoor use only. Do not expose the device to moisture or rain.

The product does not warn of possible carbon monoxide exposure if the batteries are flat.

Do not open or tamper with the gas detector as this may lead to malfunctions.

The installation of the appliance must not be used as a substitute for the proper installation, use and maintenance of fuel-fuelled appliances, including associated ventilation and flue systems.

We recommend keeping your CO detector in perfect condition:

- Test the alarm at least once a month by pressing the „Test/Hush“ button.
- Clean your CO detector regularly to remove dust. Do not use a soaked cloth for this. Only clean the device carefully with a damp cloth.
- Never use cleaning solutions.
- Do not paint the alarm and do not paint over the alarm.
- Make sure that you install the device in a proper location.

Thank you for purchasing a Brandson product. Please read the following quick guide carefully so that you can enjoy your purchased appliance for a long time.

1. Scope of delivery

- Carbon monoxide detector
- Mounting material
- Quick guide

2. Technical data

Power supply	2x 1.5V AAA batteries
Operating temperature	-10°C to + 40°C
Signal tone volume	85 dB (at 1 m distance)
Permissible humidity range	15% to 90%
Sensor life	approx. 7 - 10 years
Sensor type	Electrochemical
Features	• Status LEDs • Display • Instant alarm • Warning mode • Long-term measurement

3. Functions

The carbon monoxide detector measures the CO value in the environment. If the CO content of the room air reaches a critical level and therefore becomes dangerous for people and animals, the detector emits a warning tone.

4. What is carbon monoxide?

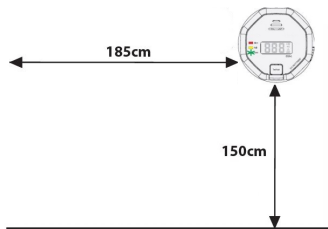
Carbon monoxide is a colourless, odourless and tasteless gas that is barely perceptible to the human senses. It is produced during the incomplete oxidation of carbon-containing substances such as wood, charcoal, heating oil, petrol or gas.

Carbon monoxide kills or injures hundreds of people every year. It binds the haemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen in the body. In high concentrations, carbon monoxide can poison a person in just a few minutes.

5. Positioning the carbon monoxide detector

If your home is only on one floor, you should install a CO detector in the bedroom, in the hallway or near the sleeping areas as minimum protection. In any case, make sure that the alarm is clearly audible in the sleeping area.

If your home has several floors, make sure that there is at least one CO detector on each floor. For optimum protection, a detector should be installed in every room or in the vicinity of all rooms where there is a fuel burning appliance such as a fireplace or cooker.



Caution! This device only indicates the presence of carbon monoxide gas at the sensor. This means that carbon monoxide may also be present in other areas!

Please note that the carbon monoxide detector is not a replacement for a smoke or gas detector.

6. Symptoms of CO poisoning

The following symptoms may be associated with CO poisoning:

35 ppm The maximum permissible concentration for continuous exposure of healthy adults in any 8-hour period.

200 ppm Slight headache, tiredness, dizziness, nausea after 2-3 hours

400 ppm Frontal headache within 1-2 hours, life-threatening after 3 hours

800 ppm Dizziness, nausea and cramps within 45 minutes. Unconsciousness within 2 hours, death within 3 hours.

1600 ppm Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour

6400 ppm Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes.



WARNING: The device does not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure. The device will not fully protect individuals who are at particular risk. It may not fully protect individuals with specific medical conditions. If in doubt, a doctor should be consulted.

7. Trigger sensitivity

If the device detects increased CO values, an alarm signal sounds and the red LED starts to flash. The current CO value is also shown on the device display. When the CO concentration has fallen to around 30 ppm, the device switches off the alarm. The product is equipped with a function that recognises a persistently low CO concentration and alerts the user that there is a low CO concentration. In this case, the device emits 5 beeps every 5 minutes and the red LED flashes 5 times.

CO concentration	No alarm before	Alarm within
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

8. Attachment

To ensure the most effective use of the detector, you should position the device at least 1.5 metres above the ground and at least 1.85 metres from the relevant fuel appliance.

The following areas should be avoided:

- Places where the temperature can fall below -10°C or rise above 40°C
- Places with a humid environment
- Places with high levels of dust, dirt or grease
- Behind curtains or furniture
- Positioning in/near the air outlet of an oven
- Near fans or air conditioning units
- Outside the building
- Directly above a sink or cooker



Attention!

The carbon monoxide detector is intended for indoor use only. Do not expose the device to moisture or rain.

The product does not warn of carbon monoxide poisoning if the batteries are flat.

Do not open or tamper with the gas detector, as this can lead to malfunctions.

9. Installation

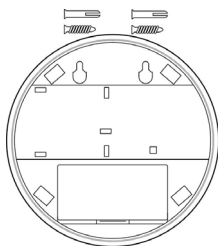
The carbon monoxide detector is powered by 2x 1.5V AAA batteries and requires no additional wiring. You can either install the device on the wall or place it on a table, for example.

9.1 Wall mounting

Once you have selected and set up the installation location, make sure that there is no electrical wiring or pipework in the area.

Then mark the two fixing holes and drill holes at the specified points.

Screw a screw into each of the two holes and ensure that the screw head protrudes by approximately 4 mm.



Then insert 2x 1.5V AAA batteries into the battery compartment of the device and close the compartment again.

Hang the carbon monoxide detector on the previously attached screws.

For wall mounting, be sure to observe chapter 7 and chapter 7.1 of these operating instructions.

9.2 Floor mounting

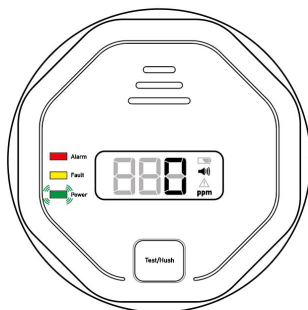
Alternatively, you can place the CO detector in a desired location. Choose a location so that you can see the display clearly. Please be sure to observe chapter 7 and chapter 7.1 in these operating instructions for stand installation.

10. Commissioning the carbon monoxide detector

Remove the device from the packaging and remove all packaging material. Open the battery compartment on the back of the device and insert 2x 1.5V AAA batteries. Otherwise, the battery compartment cannot be closed. Ensure that the polarity of the batteries is correct.

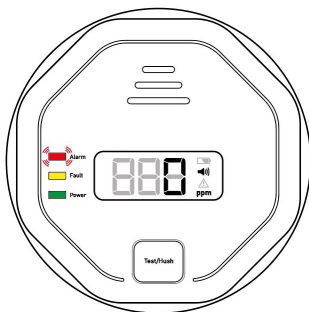
10.1 Normal operation

If no carbon monoxide is present, the green LED flashes once every 50 seconds.



10.2 Test the carbon monoxide detector

Press the „Test/Hush“ button on the front of the appliance. It now simulates a high CO concentration. The carbon monoxide detector recognises the increased value so that an alarm signal sounds. The green and yellow LEDs are permanently switched on. The red LED flashes. The current CO value and a loudspeaker symbol appear on the display.



Note: It is advisable to test the carbon monoxide detector once a month to ensure that it is working properly.

10.3 Mute alarm

Strong vapours or similar can also trigger an alarm. In the alarm state, if the concentration is lower than 50 PPM, press the „TEST/Hush“ button. The alarm is silenced and the red and green LEDs flash once every 10 seconds.

After activating the muting function, new alarm conditions must first be present (see table, chapter 5 „**Trigger sensitivity**“), to reactivate the alarm.

If the carbon monoxide concentration is still only 30 PPM, mute mode is exited and standby mode is activated.

When the concentration increases and the corresponding concentration and time are reached, the alarm mode is activated.

10.4 Warning mode

If the device detects an increased CO value and the alarm sounds but nobody is at home, the device stops the alarm as soon as the value returns to the normal range. The highest measured CO concentration is now shown on the display every 45 seconds, the device beeps 4 times and the red LED flashes 4 times every 50 seconds. Press the „Test/Hush“ button to delete the stored maximum value. The appliance then returns to normal operating mode.

10.5 Low battery

If the device recognises that the battery voltage is low and the batteries need to be replaced, the yellow LED flashes once approximately every 47 seconds and an alarm tone is emitted. If the battery voltage is further reduced, the low voltage indication cycle is shortened to 12 seconds.

NOTE: The normal stand-by time of the battery is at least 3 years. Please replace the battery in good time after the low voltage alarm signal.

10.6 Manual reset

The display can only be reset manually if the current value is below 10 PPM. To reset the display value to 0 PPM, press and hold the „Test/Hush“ button for approx. 3 seconds until the PPM symbol on the display disappears. Then release the button.

The manual reset can only be carried out under the following conditions:

- The CO concentration on the display is less than 10 PPM.
- The first digital display shows „-“

10.7 Self-test

This device carries out a self-test every 10 seconds. If an error occurs during this test, the appliance beeps every 40 seconds. The yellow LED indicator flashes. The display shows „ERR“. In this case, reset the appliance. If the error persists, replace it immediately.

10.8 End of the CO detector's service life

When the product has reached the end of its service life (approx. 7-10 years), a beep sounds 3 times in succession every 60 seconds and the yellow LED flashes. ERR“ appears on the display.

11. When the CO alarm is triggered

If an alarm signal sounds from the carbon monoxide detector, please take the following measures immediately:

1. Keep calm and open all windows and doors first to increase ventilation.
2. Switch off all combustion appliances and make sure that they are actually switched off.
3. Press the „TEST/HUSH“ button to switch off the alarm. Do not enter the affected area again until the CO concentration has dropped to a non-critical level.
4. If the CO concentration is still critical after the silencing time, the CO alarm will go off again.
5. Leave the building, especially if the carbon monoxide level is high or if the source cannot be identified immediately. If necessary, alert your neighbours.



6. Then call the fire brigade or the appropriate rescue services. Always follow their instructions. In this case, point out that carbon monoxide inhalation is suspected. Do not put the fireplace back into operation until the cause of the carbon monoxide emission has been professionally determined and eliminated.
7. Check that the carbon monoxide detector is ready for operation after an alarm by pressing the „TEST/HUSH“ button. Replace the device batteries if necessary.
8. If the carbon monoxide concentration is particularly high and if the source cannot be identified or switched off, you should go outside immediately and alert your neighbours. Call the fire brigade or rescue services immediately and follow their instructions.

If the carbon monoxide concentration is particularly high and if the source cannot be identified or switched off, you should go outside immediately and alert your neighbours. Call the fire brigade or emergency services immediately and follow their instructions.



ATTENTION!

12. Additional safety instructions

Make sure your household knows the cause and effect of carbon monoxide poisoning. Test the CO detector once a month.

Replace flat batteries immediately. Have the installation checked by a qualified professional. Regularly check your combustion appliances such as a fireplace or gas stove.

Do not use a barbecue inside your house or garage.

Inform yourself and watch out for symptoms of carbon monoxide poisoning such as general malaise, headaches, dizziness, nausea, shortness of breath and cramps.



ATTENTION!

13. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications yourself. Avoid contact with the mains voltage. The appliance is only de-energised when the plug is disconnected. Do not short-circuit the product. Also remember to disconnect the mains plug completely when not in use or during a thunderstorm. The appliance is not approved for outdoor use. Therefore, please only use it in a dry area. Protect it from high humidity, water and snow.

It is imperative that you keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please also observe the national regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in these instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions.

The device specifications may change without prior notice.



14. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly.

As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

15. Notes on battery disposal

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following: The customer is legally obliged to return used batteries as the end user. The customer can return used batteries that the supplier carries or has carried as new batteries free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address). The symbols shown on the batteries have the following meaning: Pb = battery contains more than 0.004 per cent lead by mass, Cd = battery contains more than 0.002 per cent cadmium by mass, Hg = battery contains more than 0.0005 per cent mercury by mass.

Information on battery disposal in accordance with Art. 74 (4) BattVO

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and ensure they are recycled or disposed of properly.

Used batteries can be returned free of charge to municipal collection points or retailers.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that damage the environment and health.

Note on data protection:

Please note that, as the end user, you are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.

Safety instructions for handling batteries

- Only use the specified type of battery (e.g. alkaline AA) and ensure the correct polarity (+/-) when inserting. Do not mix old and new batteries or different types. Replace all batteries at the same time.
- Batteries must not be recharged, short-circuited, dismantled or thrown into fire – risk of explosion! Do not use damaged or leaking batteries. If the device is not going to be used for a long period of time, the batteries should be removed.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowed button cells can be life-threatening – seek medical attention immediately if you suspect this has happened.
- Used batteries should not be disposed of with household waste. Please return them to suitable collection points or retailers.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect or improper use of batteries.



The crossed-out dustbin symbol means that the battery must not be disposed of with household waste.



WEEE Directive: 2012/19/EU
WEEE Register No.: DE 67896761

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 304339 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. You can obtain a complete declaration of conformity from WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany



Attenzione!

Il rilevatore di monossido di carbonio è destinato esclusivamente all'uso interno. Non esporre il dispositivo all'umidità o alla pioggia.

Il prodotto non segnala la possibile esposizione al monossido di carbonio se le batterie sono scariche.

Non aprire o manomettere il rilevatore di gas per evitare malfunzionamenti.

L'installazione dell'apparecchio non deve sostituire la corretta installazione, l'uso e la manutenzione degli apparecchi a combustibile, compresi i relativi sistemi di ventilazione e di scarico.

Si consiglia di mantenere il rilevatore di CO in perfette condizioni:

- Testare l'allarme almeno una volta al mese premendo il pulsante „Test/Hush“.
- Pulire regolarmente il rilevatore di CO per rimuovere la polvere. Non utilizzare un panno imbevuto. Pulire con cura il dispositivo solo con un panno umido.
- Non utilizzare mai soluzioni detergenti.
- Non dipingere l'allarme e non dipingere sopra l'allarme.
- Assicuratevi di installare il dispositivo in una posizione corretta.

Grazie per aver acquistato un prodotto Brandson. Si prega di leggere attentamente la seguente guida rapida per poter utilizzare a lungo l'apparecchio acquistato.

1. Ambito di consegna

- Rilevatore di monossido di carbonio
- Materiale di montaggio
- Guida rapida

2. Dati tecnici

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V
Temperatura di esercizio	Da -10°C a + 40°C
Volume del segnale acustico	85 dB (a 1 m di distanza)
Intervallo di umidità consentito	dal 15% al 90%
Durata del sensore	circa 7 - 10 anni
Tipo di sensore	Elettrochimico
Caratteristiche	• LED di stato • Display • Allarme istantaneo • Modalità di avviso • Misura a lungo termine

3. Funzioni

Il rilevatore di monossido di carbonio misura il valore di CO nell'ambiente. Se il contenuto di CO nell'aria del locale raggiunge un livello critico e diventa quindi pericoloso per persone e animali, il rilevatore emette un segnale acustico.

4. Che cos'è il monossido di carbonio?

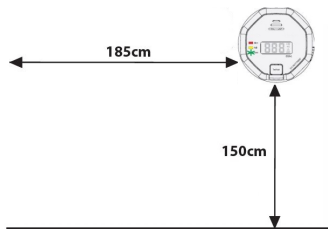
Il monossido di carbonio è un gas incolore, inodore e insapore, appena percepibile dai sensi umani. Si produce durante l'ossidazione incompleta di sostanze contenenti carbonio come legno, carbone, olio da riscaldamento, benzina o gas.

Il monossido di carbonio uccide o ferisce centinaia di persone ogni anno. Si lega all'emoglobina del sangue e riduce la quantità di ossigeno nel corpo. In concentrazioni elevate, il monossido di carbonio può avvelenare una persona in pochi minuti.

5. Posizionamento del rilevatore di monossido di carbonio

Se la vostra casa si sviluppa su un solo piano, dovrete installare un rilevatore di CO nella camera da letto, nel corridoio o vicino alla zona notte come protezione minima. In ogni caso, assicuratevi che l'allarme sia chiaramente udibile nella zona notte.

Se la vostra casa ha più piani, assicuratevi che ci sia almeno un rilevatore di CO su ogni piano. Per una protezione ottimale, un rilevatore dovrebbe essere installato in ogni stanza o vicino a tutte le stanze in cui è presente un apparecchio a combustibile, come un camino o un fornello.



Attenzione! Questo dispositivo segnala la presenza di monossido di carbonio solo in corrispondenza del sensore. Ciò significa che il monossido di carbonio può essere presente anche in altre aree!

Si noti che il rilevatore di monossido di carbonio non sostituisce un rilevatore di fumo o di gas.

6. Sintomi di avvelenamento da CO

I seguenti sintomi possono essere associati all'avvelenamento da CO:

35 ppm La concentrazione massima consentita per l'esposizione continua di adulti sani in un periodo di 8 ore.

200 ppm Leggero mal di testa, stanchezza, vertigini, nausea dopo 2-3 ore

400 ppm Cefalea frontale entro 1-2 ore, pericolo di vita dopo 3 ore

800 ppm Vertigini, nausea e crampi entro 45 minuti. Incoscienza entro 2 ore, morte entro 3 ore.

1600 ppm Mal di testa, vertigini e nausea entro 20 minuti. Morte entro 1 ora

6400 ppm Mal di testa, vertigini e nausea entro 1-2 minuti.

ATTENZIONE: Il dispositivo non previene gli effetti cronici dell'esposizione al monossido di carbonio. Il dispositivo non protegge completamente le persone particolarmente a rischio. Potrebbe non proteggere completamente le persone con problemi medici specifici. In caso di dubbio, è necessario consultare un medico.

7. Sensibilità del trigger

Se il dispositivo rileva un aumento dei valori di CO, viene emesso un segnale di allarme e il LED rosso inizia a lampeggiare. Il valore attuale di CO viene visualizzato anche sul display del dispositivo. Quando la concentrazione di CO è scesa a circa 30 ppm, il dispositivo spegne l'allarme. Il prodotto è dotato di una funzione che riconosce una concentrazione di CO persistentemente bassa e avverte l'utente della presenza di una bassa concentrazione di CO. In questo caso, il dispositivo emette 5 segnali acustici ogni 5 minuti e il LED rosso lampeggia 5 volte.

Concentrazione di CO	Nessun allarme prima di	Allarme all'interno
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 minuti

8. Allegato

Per garantire l'uso più efficace del rilevatore, è necessario posizionare il dispositivo ad almeno 1,5 metri dal suolo e ad almeno 1,85 metri dall'apparecchio a combustibile in questione.

Le seguenti aree devono essere evitate:

- Luoghi in cui la temperatura può scendere sotto i -10°C o salire sopra i 40°C
- Luoghi con ambiente umido
- Luoghi con alti livelli di polvere, sporco o grasso
- Dietro tende o mobili
- Posizionamento all'interno/vicino all'uscita dell'aria di un forno
- Vicino a ventilatori o unità di condizionamento dell'aria
- All'esterno dell'edificio
- Direttamente sopra un lavello o un fornello



Attenzione!

Il rilevatore di monossido di carbonio è destinato esclusivamente all'uso interno. Non esporre il dispositivo all'umidità o alla pioggia.

Il prodotto non segnala l'avvelenamento da monossido di carbonio se le batterie sono scariche.

Non aprire o manomettere il rilevatore di gas per evitare malfunzionamenti.

9. Installazione

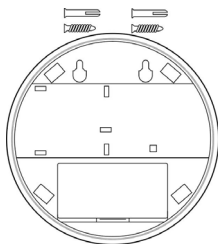
Il rilevatore di monossido di carbonio è alimentato da 2 batterie AAA da 1,5 V e non richiede cablaggi aggiuntivi. È possibile installare il dispositivo a parete o posizionarlo su un tavolo, ad esempio.

9.1 Montaggio a parete

Una volta scelto e predisposto il luogo di installazione, accertarsi che non vi siano cavi elettrici o tubature nell'area.

Segnare quindi i due fori di fissaggio e praticare i fori nei punti indicati.

Avvitare una vite in ciascuno dei due fori e assicurarsi che la testa della vite sporga di circa 4 mm.



Inserire quindi 2 batterie AAA da 1,5 V nel vano batterie del dispositivo e richiudere il vano.

Appendere il rilevatore di monossido di carbonio alle viti precedentemente fissate.

Per il montaggio a parete, osservare il capitolo 7 e il capitolo 7.1 delle presenti istruzioni per l'uso.

9.2 Montaggio a pavimento

In alternativa, è possibile collocare il rilevatore di CO nella posizione desiderata. Scegliere una posizione che consenta di vedere chiaramente il display. Per l'installazione del supporto, osservare il capitolo 7 e il capitolo 7.1 delle presenti istruzioni per l'uso.

10. Messa in funzione del rilevatore di monossido di carbonio

Estrarre il dispositivo dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Aprire il vano batterie sul retro del dispositivo e inserire 2 batterie AAA da 1,5V. In caso contrario, il vano batterie non può essere chiuso. Assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta.

10.1 Funzionamento normale

Se non è presente monossido di carbonio, il LED verde lampeggia una volta ogni 50 secondi.



10.2 Test del rilevatore di monossido di carbonio

Premere il pulsante „Test/Silenzio” sulla parte anteriore dell’apparecchio. A questo punto viene simulata un’elevata concentrazione di CO. Il rilevatore di monossido di carbonio riconosce l’aumento del valore e quindi emette un segnale d’allarme. I LED verde e giallo sono permanentemente accesi. Il LED rosso lampeggia. Il valore attuale di CO e il simbolo dell’altoparlante appaiono sul display.



Nota: è consigliabile testare il rilevatore di monossido di carbonio una volta al mese per assicurarsi che funzioni correttamente.

10.3 Disattivazione dell’allarme

Anche i vapori forti o simili possono far scattare l’allarme. Nello stato di allarme, se la concentrazione è inferiore a 50 PPM, premere il pulsante „TEST/Silenzio”. L’allarme viene tacitato e i LED rosso e verde lampeggiano una volta ogni 10 secondi.

Dopo l’attivazione della funzione di muting, devono essere presenti nuove condizioni di allarme (vedere tabella, capitolo 5. „Sensibilità del trigger”), per riattivare l’allarme.

Se la concentrazione di monossido di carbonio è ancora di soli 30 PPM, si esce dalla modalità mute e si attiva la modalità standby.

Quando la concentrazione aumenta e vengono raggiunti la concentrazione e il tempo corrispondenti, si attiva la modalità di allarme.

10.4 Modalità di avviso

Se il dispositivo rileva un aumento del valore di CO e l'allarme suona ma non c'è nessuno in casa, il dispositivo interrompe l'allarme non appena il valore torna nell'intervallo normale. La concentrazione massima di CO misurata viene ora visualizzata sul display ogni 45 secondi, il dispositivo emette 4 segnali acustici e il LED rosso lampeggia 4 volte ogni 50 secondi. Premendo il pulsante „Test/Hush“ si cancella il valore massimo memorizzato. L'apparecchio torna quindi alla modalità di funzionamento normale.

10.5 Batteria scarica

Se il dispositivo riconosce che la tensione della batteria è bassa e che è necessario sostituire le batterie, il LED giallo lampeggia una volta ogni 47 secondi circa e viene emesso un segnale acustico. Se la tensione della batteria si riduce ulteriormente, il ciclo di indicazione di bassa tensione si riduce a 12 secondi.

NOTA: la normale durata di stand-by della batteria è di almeno 3 anni. Si prega di sostituire la batteria in tempo utile dopo il segnale di allarme di bassa tensione.

10.6 Reset manuale

Il display può essere azzerato manualmente solo se il valore corrente è inferiore a 10 PPM. Per azzerare il valore del display a 0 PPM, tenere premuto il pulsante „Test/Hush“ per circa 3 secondi fino alla scomparsa del simbolo PPM sul display. Rilasciare quindi il pulsante.

Il reset manuale può essere eseguito solo alle seguenti condizioni:

- La concentrazione di CO sul display è inferiore a 10 PPM.
- Il primo display digitale visualizza „-“.

10.7 Autotest

L'apparecchio esegue un autotest ogni 10 secondi. Se durante questo test si verifica un errore, l'apparecchio emette un segnale acustico ogni 40 secondi. L'indicatore LED giallo lampeggia. Il display visualizza „ERR“. In questo caso, resettare l'apparecchio. Se l'errore persiste, sostituirlo immediatamente.

10.8 Fine della vita utile del rilevatore di CO

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile (circa 7-10 anni), viene emesso un segnale acustico per 3 volte in successione ogni 60 secondi e il LED giallo lampeggia. Sul display appare „ERR“.

11. Quando si attiva l'allarme CO

Se il rilevatore di monossido di carbonio emette un segnale di allarme, adottare immediatamente le seguenti misure:

1. Mantenere la calma e aprire prima tutte le finestre e le porte per aumentare la ventilazione.
2. Spegner tutti gli apparecchi a combustione e assicurarsi che siano effettivamente spenti.
3. Premere il pulsante „TEST/HUSH“ per spegnere l'allarme. Non entrare più nell'area interessata finché la concentrazione di CO non è scesa a un livello non critico.
4. Se la concentrazione di CO è ancora critica dopo il tempo di silenziamento, l'allarme CO si attiverà nuovamente.
5. Lasciare l'edificio, soprattutto se il livello di monossido di carbonio è elevato o se non è possibile identificare immediatamente la fonte. Se necessario, avvisare i vicini.



6. Chiamare quindi i vigili del fuoco o i servizi di soccorso competenti. Seguire sempre le loro istruzioni. In questo caso, segnalare il sospetto di inalazione di monossido di carbonio. Non rimettere in funzione il fuoco finché la causa dell'emissione di monossido di carbonio non è stata determinata ed eliminata in modo professionale.
7. Verificare che il rilevatore di monossido di carbonio sia pronto per il funzionamento dopo un allarme premendo il pulsante „TEST/HUSH“. Se necessario, sostituire le batterie del dispositivo.
8. Se la concentrazione di monossido di carbonio è particolarmente elevata e se non è possibile identificare o spegnere la fonte, è necessario uscire immediatamente all'esterno e avvertire i vicini. Chiamare immediatamente i vigili del fuoco o i servizi di emergenza e seguire le loro istruzioni.

Se la concentrazione di monossido di carbonio è particolarmente elevata e se non è possibile identificare o spegnere la fonte, è necessario uscire immediatamente all'esterno e avvertire i vicini. Chiamare immediatamente i vigili del fuoco o i servizi di emergenza e seguire le loro istruzioni.



ATTENZIONE!

12. Ulteriori istruzioni di sicurezza

Assicuratevi che la vostra famiglia conosca le cause e gli effetti dell'avvelenamento da monossido di carbonio. Testate il rilevatore di CO una volta al mese.

Sostituire immediatamente le batterie scariche. Fate controllare l'installazione da un professionista qualificato. Controllare regolarmente gli apparecchi a combustione, come caminetti o stufe a gas.

Non utilizzare il barbecue all'interno della casa o del garage.

Informatevi e fate attenzione ai sintomi dell'avvelenamento da monossido di carbonio, come malessere generale, mal di testa, vertigini, nausea, respiro corto e crampi.



ATTENZIONE!

13. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con la tensione di rete. L'apparecchio è privo di tensione solo quando la spina è scollegata. Non cortocircuitare il prodotto. Ricordarsi inoltre di scollegare completamente la spina di rete quando non viene utilizzata o durante un temporale. L'apparecchio non è omologato per l'uso all'aperto. Pertanto, si prega di utilizzarlo solo in un'area asciutta. Proteggerlo da umidità elevata, acqua e neve.

È assolutamente necessario tenere l'apparecchio lontano da temperature elevate. Non esporre l'apparecchio a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni, per non danneggiare i componenti elettronici. Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio non sia danneggiato. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Osservare inoltre le norme e le restrizioni nazionali. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni.

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenetelo fuori dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Qualsiasi riparazione o modifica dell'apparecchio non effettuata dal fornitore originale invalida la garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.



14. Istruzioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo improprio.

In qualità di consumatori, siete tenuti, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio fa riferimento a queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

15. Note sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla consegna di dispositivi contenenti batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue: Il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate come utente finale. Il cliente può restituire gratuitamente al magazzino di spedizione del fornitore (indirizzo di spedizione) le batterie usate che il fornitore trasporta o ha trasportato come batterie nuove. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% di piombo in massa, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio in massa, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio in massa.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74 comma 4 BattVO (ordinanza tedesca sulle batterie)

Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie esaurite e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie esaurite possono essere restituite gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o nei negozi.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive che danneggiano l'ambiente e la salute.

Nota sulla protezione dei dati:

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.

Istruzioni di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- Utilizzare solo il tipo di batteria previsto (ad es. alcaline AA) e prestare attenzione alla polarità corretta (+/-) durante l'inserimento. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, smontate o gettate nel fuoco – pericolo di esplosione! Non utilizzare batterie danneggiate o che perdono liquido. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere le batterie.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di batterie a bottone può essere pericolosa per la vita: in caso di sospetto, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie esaurite non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Si prega di restituirle presso appositi punti di raccolta o nei negozi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da batterie errate o utilizzate in modo improprio.



Il simbolo della pattumiera barrata indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero di registro RAEE: DE 67896761

Con la presente, WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 304339 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania



Attention !

***Le détecteur de monoxyde de carbone est destiné à un usage intérieur unique-
ment. N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à la pluie.***

***Le produit n'avertit pas d'une éventuelle exposition au monoxyde de carbone si
les piles sont déchargées.***

***N'ouvrez pas ou ne manipulez pas le détecteur de gaz, car cela pourrait entraîner
un dysfonctionnement.***

***L'installation de l'appareil ne doit pas être utilisée pour remplacer l'installation,
l'utilisation et l'entretien corrects d'appareils fonctionnant au combustible, y
compris les systèmes de ventilation et d'évacuation associés.***

Pour maintenir votre détecteur de CO en parfait état de fonctionnement, nous
vous recommandons de

- Testez l'alarme au moins une fois par mois en appuyant sur le bouton „Test/
Hush“.
- Nettoyez régulièrement votre détecteur de CO de la poussière. N'utilisez pas
de chiffon trempé. Nettoyez l'appareil uniquement avec précaution à l'aide
d'un chiffon humide.
- N'utilisez en aucun cas de solutions de nettoyage.
- Ne peignez pas et ne recouvrez pas l'alarme.
- Veillez à installer l'appareil dans un endroit approprié.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous.

1. Contenu de la livraison

- Détecteur de monoxyde de carbone
- Matériel de montage
- Guide de démarrage rapide

2. Données techniques

Alimentation électrique	2x 1,5V piles AAA
Température de travail	-10°C à + 40°C
Volume du signal sonore	85 dB (à 1 m de distance)
Plage d'humidité admissible	de 15% à 90
Durée de vie du capteur	env. 7 - 10 ans
Type de capteur	Électrochimique
Caractéristiques	• DEL d'état • Écran • Alarme immédiate • Mode d'alerte • Mesure à long terme

3. Fonctions

Le détecteur de monoxyde de carbone mesure le taux de CO dans l'environnement. Si la teneur en CO de l'air ambiant atteint un niveau critique et devient en conséquence dangereuse pour les personnes et les animaux, le détecteur émet un signal d'alarme.

4. Qu'est-ce que le monoxyde de carbone ?

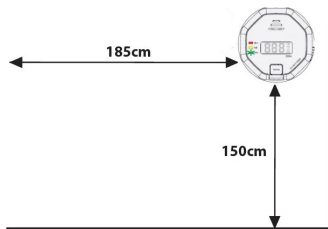
Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide, à peine perceptible par les sens humains. Il se forme lors de l'oxydation incomplète de substances contenant du carbone, comme le bois, le charbon de bois, le mazout, l'essence ou le gaz.

Le monoxyde de carbone tue ou blesse des centaines de personnes chaque année. Il se lie à l'hémoglobine dans le sang et réduit la quantité d'oxygène dans le corps. En forte concentration, le monoxyde de carbone peut empoisonner une personne en quelques minutes.

5. Positionnement du détecteur de monoxyde de carbone

Si votre logement ne se trouve que sur un seul étage, vous devriez installer un détecteur de CO dans la chambre à coucher, dans le couloir ou à proximité des zones de sommeil, comme protection minimale. Dans tous les cas, assurez-vous que l'alarme est clairement audible dans la zone de sommeil.

Si votre logement comporte plusieurs étages, assurez-vous qu'il y a au moins un détecteur de CO à chaque étage. Pour une protection optimale, un détecteur doit être installé dans chaque pièce ou à proximité de toutes les pièces où se trouve un appareil à combustible tel qu'une cheminée ou une cuisinière.



Attention ! Cet appareil indique uniquement la présence de monoxyde de carbone gazeux au niveau du capteur. Cela signifie que du monoxyde de carbone peut également se trouver dans d'autres zones !

Veuillez noter que le détecteur de monoxyde de carbone ne remplace pas un détecteur de fumée ou de gaz.

6. Symptômes de l'intoxication au CO

Les symptômes suivants peuvent être liés à une intoxication au CO :

35 ppm Concentration maximale autorisée pour une exposition continue d'adultes en bonne santé sur n'importe quelle période de 8 heures.

200 ppm légers maux de tête, fatigue, vertiges, nausées après 2-3 heures

400 ppm Maux de tête frontaux dans les 1 à 2 heures, mettant la vie en danger après 3 heures

800 ppm Vertiges, nausées et crampes dans les 45 minutes. Perte de conscience dans les 2 heures, décès dans les 3 heures.

1600 ppm Maux de tête, vertiges et nausées dans les 20 minutes. Mort dans l'heure qui suit

6400 ppm Maux de tête, vertiges et nausées en 1 à 2 minutes.

AVERTISSEMENT : *L'appareil n'empêche pas les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone. L'appareil ne protégera pas complètement les personnes exposées à un risque spécifique. Il se peut qu'il ne protège pas complètement les personnes souffrant de problèmes médicaux spécifiques. En cas de doute, il convient de consulter un médecin.*

7. Sensibilité de déclenchement

Lorsque l'appareil détecte des valeurs de CO élevées, un signal d'alarme retentit et la LED rouge se met à clignoter. L'écran de l'appareil affiche également la valeur actuelle de CO. Lorsque la concentration de CO est descendue à environ 30 ppm, l'appareil coupe l'alarme. Le produit est équipé d'une fonction qui détecte une faible concentration de CO persistante et avertit l'utilisateur de la présence d'une faible concentration de CO. Dans ce cas, l'appareil émet 5 bips toutes les 5 minutes et le voyant rouge clignote 5 fois.

8. Mise en place

Concentration de CO	pas d'alarme avant	Alarme au plus tard dans les
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

Pour garantir l'utilisation la plus efficace du détecteur, placez l'appareil à au moins 1,5 mètre du sol et à au moins 1,85 mètre de l'appareil à combustible correspondant.

Les zones suivantes sont à éviter :

- les endroits où la température peut descendre en dessous de -10°C ou monter au-dessus de 40°C
- Endroits avec un environnement humide
- Endroits où il y a beaucoup de poussière, de saleté ou de graisse
- Derrière des rideaux ou des meubles
- Positionnement dans/près de la sortie d'air d'un four
- À proximité de ventilateurs ou de climatiseurs
- À l'extérieur du bâtiment
- Directement au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière



Attention !

Le détecteur de monoxyde de carbone est destiné à un usage intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à la pluie.

Le produit ne prévient pas d'une intoxication au monoxyde de carbone si les piles sont vides.

N'ouvrez pas et ne manipulez pas le détecteur de gaz, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

9. Installation

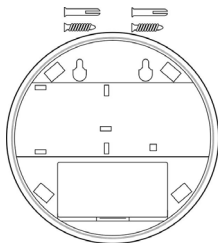
Le détecteur de monoxyde de carbone est alimenté par 2 piles AAA de 1,5 V et ne nécessite aucun câblage supplémentaire. Vous pouvez soit l'installer au mur, soit le poser sur une table par exemple.

9.1 Montage mural

Après avoir choisi et aménagé le lieu de montage, assurez-vous qu'il n'y a pas de câblage électrique ou de tuyauterie dans la zone à cet endroit.

Marquez ensuite les deux trous de fixation et percez des trous aux endroits indiqués.

Vissez une vis dans chacun des deux trous et assurez-vous que la tête de la vis dépasse d'environ 4 mm.



Insérez ensuite 2x 1,5V AAA dans le compartiment à piles de l'appareil et refermez ensuite le compartiment.

Accrochez le détecteur de monoxyde de carbone aux vis précédemment fixées.

Pour le montage mural, respectez impérativement le chapitre 7 et le chapitre 7.1 de ce mode d'emploi.

9.2 Montage sur pied

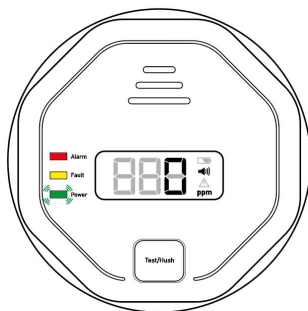
Vous pouvez également placer le détecteur de CO à l'endroit de votre choix. Choisissez l'emplacement de manière à ce que vous puissiez voir clairement l'écran. Pour le montage sur pied, respectez impérativement le chapitre 7 et le chapitre 7.1 de ce mode d'emploi.

10. Mise en service du détecteur de monoxyde de carbone

Retirez l'appareil de son emballage et enlevez tout le matériel d'emballage. Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil et insérez 2x piles AAA 1,5V. D'autre part, le compartiment à piles ne peut pas être fermé. Veillez à ce que la polarité des piles soit correcte.

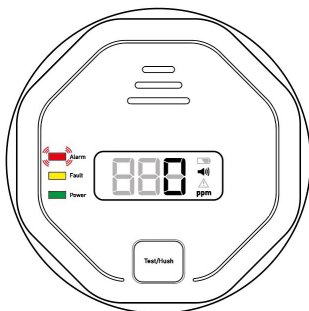
10.1 Fonctionnement normal

En l'absence de monoxyde de carbone, le voyant vert clignote une fois toutes les 50 secondes.



10.2 Testez le détecteur de monoxyde de carbone

Appuyez sur le bouton „Test/Hush“ sur le devant de l'appareil. Il simule alors une concentration élevée de CO. Le détecteur de monoxyde de carbone détecte la valeur élevée, de sorte qu'un signal d'alarme retentit. Les LED verte et jaune sont allumées en permanence. La LED rouge clignote. L'écran affiche la valeur actuelle de CO et un symbole de haut-parleur.



Remarque : il est recommandé de tester le détecteur de monoxyde de carbone une fois par mois afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement.

10.3 Mettre l'alarme en sourdine

Les fortes vapeurs ou autres peuvent également déclencher une alarme. En état d'alarme, si la concentration est inférieure à 50 PPM, appuyez sur la touche „TEST/Hush“. L'alarme est mise en sourdine et les LED rouge et verte clignotent une fois toutes les 10 secondes.

Après l'activation du mode silencieux, de nouvelles conditions d'alarme doivent d'abord être présentes (voir tableau, chapitre 5 „**Sensibilité de déclenchement**“), pour que l'alarme soit à nouveau activée.

Si la concentration de monoxyde de carbone reste inférieure à 30 PPM, le mode silencieux est quitté et le mode veille est activé.

Lorsque la concentration augmente et que la concentration et le temps correspondants sont atteints, le mode d'alarme est activé.

10.4 Mode d'alerte

Si l'appareil détecte une valeur de CO élevée et que l'alarme retentit, mais que personne n'est à la maison, l'appareil arrête l'alarme dès que la valeur se situe à nouveau dans la plage normale. La concentration de CO la plus élevée mesurée s'affiche alors à l'écran toutes les 45 secondes, l'appareil émet quatre bips et la LED rouge clignote quatre fois toutes les 50 secondes. Pour effacer la valeur maximale enregistrée, appuyez sur la touche „Test/Hush“. L'appareil revient ensuite à son état de fonctionnement normal.

10.5 Batterie faible

Lorsque l'appareil détecte que la tension des piles est faible et que les piles doivent être remplacées, la LED jaune clignote une fois toutes les 47 secondes environ et une alarme sonore est émise. Si la tension des piles est encore réduite, le cycle d'indication de tension faible est raccourci à 12 secondes.

REMARQUE : la durée de vie normale de la pile est d'au moins 3 ans. Veuillez remplacer la pile à temps après le signal d'alarme basse tension.

10.6 Réinitialisation manuelle

Une réinitialisation manuelle de l'affichage n'est possible que si la valeur actuelle est inférieure à 10 PPM. Pour réinitialiser la valeur affichée à 0 PPM, appuyez sur le bouton „Test/Hush“ et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le signe PPM disparaisse de l'écran. Relâchez ensuite la touche.

La réinitialisation manuelle ne peut être effectuée que dans les conditions suivantes :

- La concentration de CO affichée est inférieure à 10 PPM.
- Le premier affichage numérique indique „-“.

10.7 Auto-test

Cet appareil effectue un autotest toutes les 10 secondes. Si une erreur est survenue pendant ce test, l'appareil émet un bip toutes les 40 secondes. Le voyant jaune clignote alors. L'écran affiche „ERR“. Dans ce cas, réinitialisez l'appareil. Si l'erreur persiste, remplacez-le immédiatement.

10.8 Fin de vie du détecteur de CO

Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie (environ 7-10 ans), un bip sonore retentit 3 fois de suite toutes les 60 secondes et la LED jaune clignote en même temps. L'écran affiche „ERR“.

11. Lorsque l'alarme de CO se déclenche

Si le détecteur de monoxyde de carbone émet un signal d'alarme, veuillez prendre immédiatement les mesures suivantes :

1. Gardez votre calme et ouvrez d'abord toutes les fenêtres et les portes afin d'augmenter l'aération.
2. Éteignez tous les dispositifs de combustion et assurez-vous qu'ils sont bien éteints.
3. Appuyez sur la touche „TEST/HUSH“ pour arrêter le signal d'alarme. N'entrez plus dans la zone concernée avant que la concentration de CO ne soit retombée à un niveau non critique.
4. Si la concentration de CO est toujours critique après la période de silence, le détecteur de CO se déclenche à nouveau.
5. Quittez le bâtiment, en particulier si le taux de monoxyde de carbone est élevé ou si la source ne peut pas être identifiée immédiatement. Le cas échéant, alertez vos colocataires.



6. Appelez ensuite les pompiers ou les services de secours appropriés. Suivez toujours leurs instructions. Dans ce cas, signalez que l'inhalation de monoxyde de carbone est suspectée. Ne remettez le foyer en service que lorsque la cause de l'émission de monoxyde de carbone a été déterminée et éliminée par un professionnel.
7. Après une alarme, vérifiez que le détecteur de monoxyde de carbone est prêt à fonctionner en appuyant sur la touche „TEST/HUSH“. Le cas échéant, remplacez les piles de l'appareil.
8. Si la concentration de monoxyde de carbone est particulièrement élevée et s'il est impossible de déterminer ou d'arrêter la source, sortez immédiatement à l'extérieur et alertez vos colocataires. Appelez immédiatement les pompiers ou les services de secours et suivez leurs instructions.

Si la concentration de monoxyde de carbone est particulièrement élevée et qu'il est impossible de déterminer ou d'arrêter la source, sortez immédiatement à l'extérieur et alertez vos colocataires. Appelez immédiatement les pompiers ou les services de secours et suivez leurs instructions.



ATTENTION !

12. Consignes de sécurité supplémentaires

Assurez-vous que votre ménage connaît la cause et les effets des intoxications au monoxyde de carbone. Testez le détecteur de CO une fois par mois.

Remplacez immédiatement les piles usagées. Faites contrôler l'installation par un professionnel qualifié. Vérifiez régulièrement vos dispositifs de combustion tels que la cheminée ou le poêle à gaz.

N'utilisez pas de barbecue à l'intérieur de votre maison ou de votre garage.

Informez-vous et soyez attentif aux symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone, tels qu'un malaise général, des maux de tête, des vertiges, des nausées, un essoufflement et des crampes.



ATTENTION !

13. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des transformations de votre propre chef. Évitez tout contact avec les tensions du réseau. L'appareil n'est hors tension que lorsqu'il est débranché. Ne court-circuitez pas non plus le produit. N'oubliez pas non plus de débrancher complètement la fiche d'alimentation en cas de non-utilisation ou d'orage. L'appareil n'est pas autorisé à être utilisé à l'extérieur. Veuillez donc l'utiliser exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'une forte humidité, de l'eau et de la neige.

Il est impératif de tenir l'appareil à l'écart des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou s'il a été endommagé d'une autre manière. Veuillez également tenir compte des dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent manuel.

Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes mentalement déficientes. Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie ou des droits à la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans qu'il en ait été fait mention séparément au préalable.



14. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur.

teur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



recycler c'est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit
+ prix appel

www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

15. Remarques sur l'élimination des piles

Dans le cadre de la distribution de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, le fournisseur est tenu d'informer le client de ce qui suit : Le client est légalement tenu de retourner les piles usagées en tant qu'utilisateur final. Il peut retourner gratuitement les piles usagées que le Fournisseur a ou a eu dans son assortiment en tant que piles neuves, à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du Fournisseur. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante : Pb = pile contenant plus de 0,004% de plomb en masse, Cd = pile contenant plus de 0,002% de cadmium en masse, Hg = pile contenant plus de 0,0005% de mercure en masse.

Remarques concernant l'élimination des piles conformément à l'art. 74, al. 4 BattVO

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les remettre à un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les magasins.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner la libération de substances nocives qui nuisent à l'environnement et à la santé.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles

- Utilisez uniquement le type de piles prévu (par exemple, alcalines AA) et veillez à respecter la polarité (+/-) lors de leur insertion. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou de types différents. Remplacez toutes les piles en même temps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, démontées ou jetées au feu – risque d'explosion ! N'utilisez pas de piles endommagées ou qui fuient. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion de piles boutons peut être mortelle. En cas de suspicion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les rapporter dans des points de collecte appropriés ou dans les magasins.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des piles incorrectes ou mal utilisées.



 Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.



Directive DEEE : 2012/19/UE
N° de registre DEEE : DE 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 304339 est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète à l'adresse suivante : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



¡Atención!

El detector de monóxido de carbono está destinado exclusivamente para uso en interiores. No exponga el aparato a la humedad ni a la lluvia.

El producto no advierte de la posible exposición al monóxido de carbono si las pilas están vacías.

No abra ni manipule el detector de gas, ya que puede provocar fallos de funcionamiento.

La instalación del aparato no debe utilizarse como sustituto de la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de los aparatos que funcionan con combustible, incluidos los sistemas de ventilación y combustión asociados.

Le recomendamos que mantenga su detector de CO en perfecto estado:

- Pruebe la alarma al menos una vez al mes pulsando el botón „Test/Hush“.
- Limpie el detector de CO con regularidad para eliminar el polvo. No utilice para ello un paño empapado. Limpie el aparato sólo cuidadosamente con un paño húmedo.
- No utilice nunca soluciones limpiadoras.
- No pinte la alarma ni pinte sobre ella.
- Asegúrese de instalar el aparato en un lugar adecuado.

Gracias por adquirir un producto Brandson. Por favor, lea atentamente la siguiente guía rápida para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su electrodoméstico adquirido.

1. Volumen de suministro

- Detector de monóxido de carbono
- Material de montaje
- Guía rápida

2. Datos técnicos

Alimentación eléctrica	2 pilas AAA de 1,5 V
Temperatura de funcionamiento	-10°C a + 40°C
Volumen del tono de señal	85 dB (a 1 m de distancia)
Rango de humedad admisible	15% a 90
Vida útil del sensor	aprox. 7 - 10 años
Tipo de sensor	Electroquímico
Características	• LEDs de estado • Mostrar • Alarma instantánea • Modo de aviso • Medición a largo plazo

3. Funciones

El detector de monóxido de carbono mide el valor de CO en el ambiente. Si el contenido de CO en el aire ambiente alcanza un nivel crítico y, por tanto, se vuelve peligroso para las personas y los animales, el detector emite un tono de aviso.

4. ¿Qué es el monóxido de carbono?

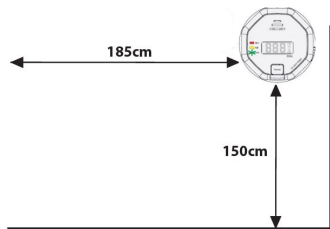
El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido apenas perceptible por los sentidos humanos. Se produce durante la oxidación incompleta de sustancias que contienen carbono, como la madera, el carbón vegetal, el gasóleo de calefacción, la gasolina o el gas.

El monóxido de carbono mata o hiere a cientos de personas cada año. Se une a la hemoglobina de la sangre y reduce la cantidad de oxígeno en el cuerpo. En altas concentraciones, el monóxido de carbono puede envenenar a una persona en pocos minutos.

5. Colocación del detector de monóxido de carbono

Si su casa sólo tiene una planta, debe instalar un detector de CO en el dormitorio, en el pasillo o cerca de las zonas de dormitorio como protección mínima. En cualquier caso, asegúrese de que la alarma sea claramente audible en la zona de dormitorio.

Si su casa tiene varias plantas, asegúrese de que hay al menos un detector de CO en cada planta. Para una protección óptima, debe instalarse un detector en cada habitación o cerca de todas las habitaciones donde haya un aparato que queme combustible, como una chimenea o una cocina.



Atención. Este aparato sólo indica la presencia de gas monóxido de carbono en el sensor. Esto significa que también puede haber monóxido de carbono en otras zonas.

Tenga en cuenta que el detector de monóxido de carbono no sustituye a un detector de humo o gas.

6. Síntomas de intoxicación por CO

Los siguientes síntomas pueden estar asociados a la intoxicación por CO:

35 ppm La concentración máxima permisible para la exposición continua de adultos sanos en cualquier período de 8 horas.

200 ppm Ligero dolor de cabeza, cansancio, mareos, náuseas después de 2-3 horas.

400 ppm Cefalea frontal en 1-2 horas, potencialmente mortal después de 3 horas.

800 ppm Mareos, náuseas y calambres en 45 minutos. Pérdida del conocimiento en 2 horas, muerte en 3 horas.

1600 ppm Dolor de cabeza, mareos y náuseas en 20 minutos. Muerte en 1 hora.

6400 ppm Dolor de cabeza, mareos y náuseas en 1-2 minutos.



ADVERTENCIA: El dispositivo no previene los efectos crónicos de la exposición al monóxido de carbono. El dispositivo no protegerá plenamente a las personas que corran un riesgo especial. Es posible que no proteja totalmente a las personas con afecciones médicas específicas. En caso de duda, consulte a un médico.

7. Sensibilidad de disparo

Si el aparato detecta un aumento de los valores de CO, suena una señal de alarma y el LED rojo empieza a parpadear. El valor actual de CO también se muestra en la pantalla del aparato. Cuando la concentración de CO ha descendido a unas 30 ppm, el aparato desconecta la alarma. El producto está equipado con una función que reconoce una concentración de CO persistentemente baja y alerta al usuario de que existe una baja concentración de CO. En este caso, el aparato emite 5 pitidos cada 5 minutos y el LED rojo parpadea 5 veces.

Concentración de CO	Sin alarma antes de	Alarma dentro
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

8. Adjunto

Para garantizar un uso más eficaz del detector, debe colocar el dispositivo a una altura mínima de 1,5 metros del suelo y a una distancia mínima de 1,85 metros del aparato de combustible correspondiente.

Deben evitarse las siguientes zonas:

- Lugares donde la temperatura puede descender por debajo de -10°C o subir por encima de 40°C
- Lugares con ambiente húmedo
- Lugares con altos niveles de polvo, suciedad o grasa
- Detrás de cortinas o muebles
- Colocación en/cerca de la salida de aire de un horno
- Cerca de ventiladores o aparatos de aire acondicionado
- En el exterior del edificio
- Directamente encima de un fregadero o cocina



¡Atención!

El detector de monóxido de carbono está destinado exclusivamente para uso en interiores. No exponga el aparato a la humedad ni a la lluvia.

El producto no avisa de intoxicación por monóxido de carbono si las pilas están agotadas.

No abra ni manipule el detector de gas, ya que puede provocar fallos de funcionamiento.

9. Instalación

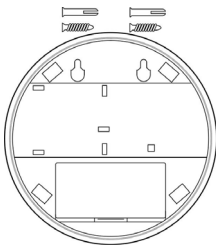
El detector de monóxido de carbono funciona con 2 pilas AAA de 1,5 V y no requiere cableado adicional. Puede instalar el dispositivo en la pared o colocarlo sobre una mesa, por ejemplo.

9.1 Montaje en pared

Una vez seleccionado y preparado el lugar de instalación, asegúrate de que no haya cables eléctricos ni tuberías en la zona.

A continuación, marque los dos orificios de fijación y taladre orificios en los puntos especificados.

Atornilla un tornillo en cada uno de los dos orificios y asegúrate de que la cabeza del tornillo sobresalga unos 4 mm.



A continuación, introduzca 2 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento de las pilas del aparato y vuelva a cerrar el compartimento.

Cuelgue el detector de monóxido de carbono en los tornillos previamente fijados.

Para el montaje en la pared, tenga en cuenta el capítulo 7 y el capítulo 7.1 de este manual de instrucciones.

9.2 Fijación al suelo

También puede colocar el detector de CO en el lugar que desee. Elija un lugar en el que pueda ver claramente la pantalla. Tenga en cuenta el capítulo 7 y el capítulo 7.1 de este manual de instrucciones para la instalación del soporte.

10. Puesta en servicio del detector de monóxido de carbono

Saque el dispositivo del embalaje y retire todo el material de embalaje. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del aparato e inserte 2 pilas AAA de 1,5 V. De lo contrario, el compartimento de las pilas no podrá cerrarse. Asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta.

10.1 Funcionamiento normal

Si no hay monóxido de carbono, el LED verde parpadea una vez cada 50 segundos.



10.2 Probar el detector de monóxido de carbono

Pulse el botón „Test/Hush“ situado en la parte frontal del aparato. Ahora simula una concentración elevada de CO. El detector de monóxido de carbono reconoce el aumento del valor, por lo que suena una señal de alarma. Los LED verde y amarillo se encienden permanentemente. El LED rojo parpadea. En la pantalla aparecen el valor de CO actual y un símbolo de altavoz.



Nota: Es aconsejable probar el detector de monóxido de carbono una vez al mes para asegurarse de que funciona correctamente.

10.3 Silenciar alarma

Los vapores fuertes o similares también pueden activar una alarma. En estado de alarma, si la concentración es inferior a 50 PPM, pulse el botón „TEST/Hush“. La alarma se silencia y los LED rojo y verde parpadean una vez cada 10 segundos.

Tras activar la función de muting, primero deben darse nuevas condiciones de alarma (véase la tabla, capítulo 5 „Sensibilidad de disparo“), para reactivar la alarma.

Si la concentración de monóxido de carbono sigue siendo de sólo 30 PPM, se sale del modo silencio y se activa el modo espera.

Cuando la concentración aumenta y se alcanzan la concentración y el tiempo correspondientes, se activa el modo de alarma.

10.4 Modo de aviso

Si el aparato detecta un aumento del valor de CO y suena la alarma pero no hay nadie en casa, el aparato detiene la alarma en cuanto el valor vuelve al rango normal. La concentración máxima de CO medida se muestra ahora en la pantalla cada 45 segundos, el aparato emite 4 pitidos y el LED rojo parpadea 4 veces cada 50 segundos. Pulse la tecla „Test/Hush“ para borrar el valor máximo memorizado. A continuación, el aparato vuelve al modo de funcionamiento normal.

10.5 Batería baja

Si el aparato reconoce que la tensión de las pilas es baja y es necesario cambiarlas, el LED amarillo parpadea una vez cada 47 segundos aproximadamente y se emite un tono de alarma. Si la tensión de las pilas se reduce aún más, el ciclo de indicación de baja tensión se acorta a 12 segundos.

NOTA: El tiempo de espera normal de la batería es de al menos 3 años. Por favor, sustituya la batería a tiempo después de la señal de alarma de baja tensión.

10.6 Rearme manual

La pantalla sólo puede restablecerse manualmente si el valor actual es inferior a 10 PPM. Para restablecer el valor de la pantalla a 0 PPM, mantenga pulsado el botón „Test/Hush“ durante unos 3 segundos hasta que desaparezca el símbolo PPM de la pantalla. A continuación, suelte el botón.

El restablecimiento manual sólo puede realizarse en las siguientes condiciones:

- La concentración de CO en la pantalla es inferior a 10 PPM.
- La primera pantalla digital muestra „-“.

10.7 Autocomprobación

Este aparato realiza un autotest cada 10 segundos. Si se produce un error durante esta prueba, el aparato emite un pitido cada 40 segundos. El indicador LED amarillo parpadea. La pantalla muestra „ERR“. En este caso, reinicie el aparato. Si el error persiste, sustitúyalo inmediatamente.

10.8 Fin de la vida útil del detector de CO

Cuando el producto ha llegado al final de su vida útil (aprox. 7-10 años), suena un pitido 3 veces seguidas cada 60 segundos y el LED amarillo parpadea. En la pantalla aparece „ERR“.

11. Cuando se activa la alarma de CO

Si suena una señal de alarma del detector de monóxido de carbono, tome inmediatamente las siguientes medidas:

1. Mantenga la calma y abra primero todas las ventanas y puertas para aumentar la ventilación.
2. Apague todos los aparatos de combustión y asegúrese de que están realmente apagados.
3. Pulse el botón „TEST/HUSH“ para desconectar la alarma. No vuelva a entrar en la zona afectada hasta que la concentración de CO haya descendido a un nivel no crítico.
4. Si la concentración de CO sigue siendo crítica después del tiempo de silenciamiento, la alarma de CO volverá a sonar.
5. Abandone el edificio, especialmente si el nivel de monóxido de carbono es alto o si no se puede identificar la fuente inmediatamente. Si es necesario, alerte a sus vecinos.



6. A continuación, llame a los bomberos o a los servicios de rescate correspondientes. Siga siempre sus instrucciones. En este caso, señale que se sospecha de inhalación de monóxido de carbono. No vuelva a poner la chimenea en funcionamiento hasta que se haya determinado y eliminado profesionalmente la causa de la emisión de monóxido de carbono.
7. Compruebe que el detector de monóxido de carbono está listo para funcionar después de una alarma pulsando el botón „TEST/HUSH“. Sustituya las pilas del aparato si es necesario.
8. Si la concentración de monóxido de carbono es especialmente alta y no se puede identificar o desconectar la fuente, debe salir inmediatamente y alertar a sus vecinos. Llame inmediatamente a los bomberos o a los servicios de socorro y siga sus instrucciones.

Si la concentración de monóxido de carbono es especialmente alta y no se puede identificar o apagar la fuente, debes salir inmediatamente y alertar a tus vecinos. Llama inmediatamente a los bomberos o a los servicios de emergencia y sigue sus instrucciones.



ATENCIÓN

12. Instrucciones adicionales de seguridad

Asegúrese de que su familia conoce las causas y los efectos de la intoxicación por monóxido de carbono. Pruebe el detector de CO una vez al mes.

Sustituya inmediatamente las pilas descargadas. Haga revisar la instalación por un especialista cualificado. Compruebe periódicamente los dispositivos de combustión, por ejemplo, la chimenea o la estufa de gas.

No utilice una barbacoa dentro de su casa o garaje.

Infórmese y esté atento a los síntomas de intoxicación por monóxido de carbono, como malestar general, dolores de cabeza, mareos, náuseas, dificultad para respirar y calambres.



ATENCIÓN

13. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para realizar reparaciones o modificaciones por su cuenta. Evite el contacto con la tensión de red. El aparato sólo queda sin tensión cuando se desconecta el enchufe. No cortocircuite el producto. Recuerde también desconectar completamente el enchufe cuando no lo utilice o durante una tormenta. El aparato no está homologado para su uso en exteriores. Por lo tanto, utilícelo únicamente en un lugar seco. Protéjalo de la humedad, el agua y la nieve.

Es imprescindible que mantenga el aparato alejado de altas temperaturas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podrían dañarse los componentes electrónicos. Compruebe que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si ha sufrido golpes o cualquier otro daño. Respete también las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en estas instrucciones.

Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.



14. Instrucciones de eliminación

Según la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma inadecuada.

Como consumidor, está obligado por la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida creados a tal efecto. Los detalles están regulados por la respectiva ley estatal. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y eliminar los aparatos viejos de esta manera, está contribuyendo de forma importante a proteger nuestro medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local o municipal.

15. Notas sobre la eliminación de pilas

En relación con la venta de pilas o la entrega de aparatos que contengan pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: El cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas como usuario final. El cliente puede devolver gratuitamente las baterías usadas que el proveedor lleve o haya llevado como baterías nuevas al almacén de expedición del proveedor (dirección de expedición). Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado: Pb = la batería contiene más de un 0,004 por ciento de plomo en masa, Cd = la batería contiene más de un 0,002 por ciento de cadmio en masa, Hg = la batería contiene más de un 0,0005 por ciento de mercurio en masa.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas según el art. 74, apartado 4, del Reglamento alemán sobre pilas (BattVO)

Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas por separado y a someterlas a un reciclaje o eliminación adecuados.

Las pilas usadas pueden devolverse sin coste alguno en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

El desecho inadecuado de las baterías puede liberar sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Aviso sobre protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.

Instrucciones de seguridad para el manejo de baterías

- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado (por ejemplo, alcalinas AA) y preste atención a la polaridad correcta (+/-) al insertarlas. No mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes tipos. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas no deben recargarse, cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego, ya que existe peligro de explosión. No utilice pilas dañadas o con fugas. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión de pilas de botón puede ser mortal; si sospecha que se ha producido, acuda inmediatamente al médico.
- Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Por favor, devuélvalas a los puntos de recogida adecuados o a los comercios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto o inadecuado de las baterías.



El símbolo del cubo de basura tachado significa que la pila no debe desecharse con la basura doméstica.



Directiva RAEE: 2012/19/UE
Número de registro RAEE: DE 67896761

Por la presente, WD Plus GmbH declara que el dispositivo 304339 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes. Puede obtener una declaración de conformidad completa en WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

Notes

Notes

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH

Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE